



n-ro 2/2016

la 7an de aprilo 2016

7 de abril de 2016

## Pasporto al la tuta mondo



Ĉu vi scias? Unu el la plej famaj videokursoj de la historio de Esperanto, produktita en Usono, nun estas disponebla en la portalo <http://www.esperanto.com.br> danke al la negocado de BEL-sekretario Emilio Cid kun la produktistoj. Esploru la materialon per la sekvanta ligilo; estas ĉiam valore revizii kaj lerni la lingvon, kiu konektas vin al la mondo:

<http://esperanto.com.br/pasporto/>

BEL/BEJO

## Passaporte ao mundo todo

Você sabia? Um dos cursos em vídeo mais famosos da história do Esperanto, produzido nos EUA, está agora disponível no portal <http://www.esperanto.com.br>, graças às negociações do secretário da BEL, Emílio Cid, com os produtores. Explore o material no link abaixo; é sempre valioso revisar e aprender a língua que conecta você ao mundo:

<http://esperanto.com.br/pasporto/>

BEL/BEJO

**Nova estraro: bastontransdono**

**Nova diretoria: passagem do bastão**



*Foto: apud BEL-prezidanto, Evandro Avellar, la financa eks-direktorino, Maria Barcellos, laborinstruas la novan direktoron, Fernando Maia Jr., en BEL-sidejo en Braziljo.*

Kun granda ĝojo, ni informas, ke la servotransdono de la antaŭa al la nova estraro okazas ekde kiam la nova estrar-teamo enposteniĝis post la kongreso de Manaŭso, fine de januaro. La procedo estas longa kaj ankoraŭ daŭras. La nova estraro kore dankas al la antaŭaj estraranoj, kiuj daŭre ĝis nun sekvas de proksime la laborojn.

*BEL Informas*

Com grande alegria, informamos que a passagem das tarefas da diretoria anterior para a nova ocorre desde quando a nova equipe diretora assumiu depois do congresso de Manaus, no fim de janeiro. O processo é longo e ainda dura. A nova diretoria agradece de coração aos diretores anteriores, que até hoje continuam seguindo de perto os trabalhos.

*BEL Informas*

**BEL-Konferencoj bone sukcesis**

**BEL-Konferencoj: um sucesso**



BEL-Konferencoj de 2016, okazintaj en Petropolo la 25-an kaj 26-an de marto, plene sukcesis. Reviglata de la antaŭa estraro de BEL, la evento konsistas el du tagoj de senpagaj prelegoj tute en Esperanto pri diversaj temoj malfermaj al la ĝenerala publiko kaj sen bezona aliĝo. Pli ol 50 personoj el diversaj landopartoj ĉeestis. Pri la evento-organizo precipe zorgis Paulo Sérgio Viana, helpe de Márcio Santos, Fernando Pita, Paulo Nascentes kaj la gejunuloj Karina de Oliveira kaj Allan Argolo. AERJ kaj EASP, subŝtataj asocioj de Rio de Janeiro kaj de San-Paŭlo, ege partneris dum tiu evento. Legu plie laŭ AERJ ĉi tie:

<http://us9.campaign-archive2.com/?u=f085f921bf70bd12c95b079b4&id=d1ff73b62a&e=a2365f47e7>.

BEL-Konferencoj de 2017 ankoraŭ ne havas daton. Kaj tiuj de 2016 estis la lasta sub la organizado de Paulo Sérgio Viana. Se vi havas la intereson organizi la eventon de 2017 en via urbo aŭ porksime, bonvolu kontakti BEL-oficejon per la retadreso [bel@esperanto.org.br](mailto:bel@esperanto.org.br). Koran dankon!

O evento Conferências da BEL de 2016, ocorridas em Petrópolis em 25 e 26 de março, tiveram pleno sucesso. Retomada pela diretoria anterior da BEL, o evento consiste de dois dias de palestras grátis, totalmente em Esperanto sobre diversos temas, abertas ao público em geral e sem necessidade de inscrição. Mais de 50 pessoas de diversos estados compareceram. Cuidaram da organização do evento principalmente Paulo Sérgio Viana, com ajuda de Márcio Santos, Fernando Pita, Paulo Nascentes e os jovens Karina de Oliveira e Allan Argolo. A AERJ e a EASP, associações dos estados do Rio de Janeiro e de São Paulo, tiveram grande parceria neste evento. Leia mais aqui na página da AERJ: <http://us9.campaign-archive2.com/?u=f085f921bf70bd12c95b079b4&id=d1ff73b62a&e=a2365f47e7>.

As Conferências-BEL de 2017 ainda não têm data. E esta de 2016 foi a última organizada por Paulo Sérgio Viana. Se você tem interesse em organizar as de 2017 em ou próximo de sua cidade, entre em contato com a BEL pelo correio eletrônico [bel@esperanto.org.br](mailto:bel@esperanto.org.br). Koran dankon!



*Foto: argentinaj kongresanoj en vizito al la bela stranda zono de Las Grutas.*

Plenumante unu el siaj laŭstatutaj misioj, tiu por antaŭeniĝo kaj partopreno en la E-movado de Latinameriko, BEL de nun inter aliaj iniciatoj okazigos kaj instigos la partoprenon de brazilanoj en kongresoj kaj eventoj en niaj najbaraj landoj. Sukcese BEL kaj BEJO komisiis la estraranojn Fernando Maia Jr. (BEL) kaj Tamiris Queiroz (BEJO) kiel reprezentantoj de Brazilo al la urbo La Grutoj, kie okazis la 57-a Argentina Kongreso de Esperanto, de la 24-a al la 27-a de marto. La reprezenta komisiono volontulis per memsubvenciado kaj partoprenis per du prelegoj, unu pri la agado de la junulara movado en Brazilo kaj alia pri 'Esperanto kaj daŭripoveco'. Ili ankaŭ povis partopreni la ĝeneralan asembleon de la Argentina Esperanto-Ligo (AEL) kaj kunsidis kun la AEL-estraro por estontaj planoj inter la du landoj, kiel okazigo de komunaj eventoj kaj interŝanĝo de kulturo kaj libroj.

*BEL Informas*

Atendendo a uma de suas missões estatutárias, que é a de promover e participar do movimento esperantista na América Latina, a BEL passa agora, dentre outras ações, a promover e estimular a participação de brasileiros em congressos e eventos em nossos países vizinhos. Com sucesso, BEL e BEJO delegaram a Fernando Maia Jr. (BEL) e Tamiris Queiroz (BEJO) a representação do Brasil na cidade de Las Grutas, onde ocorreu o 57º Congresso Argentino de Esperanto, de 24 a 27 de março. A representação foi voluntariamente, com subsídios próprios, e realizou duas palestras, uma sobre as realizações do movimento jovem no Brasil e outra sobre Esperanto e sustentabilidade. Eles também puderam seguir a assembleia geral da Liga Argentina de Esperanto (AEL) e reuniram-se com os diretores da AEL para planos envolvendo os dois países, como realização de eventos conjuntos e intercâmbio de cultura e livros.

*BEL Informas*

**Aprilo: Pernambuko parolos pri lingvaj rajtoj**

**Abril: Pernambuco falará sobre direitos linguísticos**



VI Simpósio Pernambucano de Esperanto

# Direitos Linguísticos e Conflitos Interculturais

16 de Abril de 2016 | 9:00 às 17:30

Universidade Federal de Pernambuco

NIATE - CFCH/CCSA - UFPE - Cidade Universitária - Recife - PE

Venda de livros  
didáticos,  
dicionários e  
camisas

Palestras em  
Esperanto e em  
Português

Momentos  
Artísticos

Ingressos:  
**R\$ 20,00** (simples)  
**R\$ 25,00** (curso incluso)

**RESERVE JÁ O SEU**

[peakontakto@gmail.com](mailto:peakontakto@gmail.com)  
(81) 99757-5924 (Jairo)  
(81) 99642-5283 (Wendell)

Curso  
relâmpago de  
Esperanto

Convidados:



**Fernando Maia (RJ)**

Ex-Presidente da Organização Brasileira da Juventude Esperantista e ativista da juventude esperantista no Brasil e no Exterior



**Lucas Barbosa (PB)**

Ganhador do Concurso Adido Cultural da Organização Brasileira da Juventude Esperantista em 2016

**EVENTO PARA TODOS OS PÚBLICOS**

Realização:



Associação  
Pernambucana  
de Esperanto

Apoio:



Liga  
Brasileira de  
Esperanto



Universidade  
Federal de  
Pernambuco



Organização  
Brasileira da  
Juventude  
Esperantista

PEA/BEL/BEJO

PEA/BEL/BEJO

Aliĝu al niaj komunumoj ĉe Facebook kaj  
Google +



BEL invitas: vizitu kaj ŝatu nian paĝon ĉe  
facebook!

Conecte-se a nossas comunidades no  
Facebook e Google +



BEL convida: visite e curta nossa página  
no face!



Ŝati



Curtir

[www.facebook.com/brazilaesperantologio](http://www.facebook.com/brazilaesperantologio)

**Ĉu vi jam realiĝis al BEL ?  
Você já se refiliou à BEL ?**



**Malkovru en via BEL@Butiko**

**Esperanto para principiantes**



Nova edição do famoso curso de Aloísio Sartorato, ricamente ilustrado e com opção

**Descubra em sua BEL@Butiko**

**Por la mondo**



CD “Por la mondo”, da banda Merlin, com grandes canções como “Por la mondo”,

de se baixar o áudio em MP3. Compre, aprenda, estude, presenteie. Apenas R\$ 30,00. Confira em:

<http://belabutiko.esperanto.org.br/index.php/esperanto-para-principiantes.html>

BEL Informas/BEL@Butiko

“Estas la leĝo”, “Estis unu fojo”, “Bluaj fragoj”, “Mia vojo”, “Mi kredas”, “En ĉi tiu momento”, “Pri la vero”, “Elprovo”. Compre agora este ótimo disco:

<http://belabutiko.esperanto.org.br/index.php/por-la-mundo.html>

BEL Informas/BEL@Butiko



AL BEL-MEMBROJ: POR RICEVI 10%-AN RABATON, PETU VIAN RABAT-KODON ĈE LA ADRESO:

[belabutiko@esperanto.org.br](mailto:belabutiko@esperanto.org.br)

**Vizitu vian virtualan butikon:**

[www.belabutiko.esperanto.org.br](http://www.belabutiko.esperanto.org.br)

Francisco Mattos

[belabutiko@esperanto.org.br](mailto:belabutiko@esperanto.org.br)

AOS MEMBROS DA BEL: PARA TER DESCONTO DE 10% NA COMPRA DE LIVROS, SOLICITE SEU CÓDIGO JUNTO AO ENDEREÇO:

[belabutiko@esperanto.org.br](mailto:belabutiko@esperanto.org.br)

**Visite a sua loja virtual:**

# Ni laboru kune!

**Boletim bilíngue da Liga Brasileira de Esperanto Dulingva bulteno de Brazila Esperanto-Ligo**

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902

Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

**Kunlaborantoj:** Affonso Soares, Ana Ribeiro, Anna Lobo, Antonio Felix, Bert Schumann, Carlos Pereira, Diego Ribeiro, Emmanoel Lima, Emilio Cid, Eurípedes Barbosa, Eduardo Silva, Evandro Avellar, Evandro Caboclo, Fabiano Henrique, Fabio Monteiro, Fabio Santos, Fernando Maia, Flávio Gomes, Francisco Mattos, Joe Bazilio, Juliana Evandro, Lucas Barbosa, Luís Guilherme Jardim, Márcio Santos, Marcus Aurelius Farias, Paulo Nascentes, Paulo Sérgio Viana, Rafael Zerbetto, Walter Fontes, Wesley Jefferson.

### **Sendu viajn novaĵojn al BEL informas**

Ĉu vi deziras kontribui por la dulingva informilo de BEL kaj BEJO sendante novaĵojn? Se jes, bonvole plenigu la formularon per la necesaj datumoj:

### **Envie as suas notícias para o BEL informas**

Você deseja contribuir com o boletim bilíngue da BEL e da BEJO, enviando novidades? Se sim, por favor preencha o formulário com as informações necessárias:



[Sendu viajn novaĵojn](#)



[Ricevu BEL Informas per via retadreso](#)  
[Receba BEL Informas em seu email](#)

[www.esperanto.com.br/bel](http://www.esperanto.com.br/bel)